

**IT** Divaricatore dita del piede con protezione metatarsale

**Funzione**  
Separa le dita del piede dislocate e a stretto contatto tra loro. Il materiale, liscio e scorrevole, previene l'attrito e le smagliature di calze e calzini.

**Applicazione**  
Applicare su cute pulita e asciutta. Distribuire al di sopra dell'alluce, in modo che il divaricatore si trovi tra le dita e la protezione metatarsale risulti sul punto sottoposto a particolare sollecitazione. Il soffice materiale si adatta in maniera ottimale alla forma delle dita e aderisce perfettamente, senza scivolare.

**Vantaggi del gel**

- > duraturo, molto resistente all'usura e utilizzabile più volte
- > molto morbido e liscio
- > molto igienico
- > grazie all'effetto Memory si adatta in modo ottimale, dopo essere stato indossato riprende subito la forma originale

**Avviso per la cura**  
Lavare con sapone e far asciugare bene.

**NL/BE** Teenspreider met bescherming van de voetbal

**WERKING**  
De teenspreider houdt scheef gegroeide en dicht bij elkaar geplaatste tenen uit elkaar. Het gladde materiaal voor komt wrijving en ladders in sokken en panty's.

**Toepassing**  
Te gebruiken op een schone, droge huid. Schuif de teenspreider over de grote teen zodat de spreider tussen de tenen geklemd wordt.

**Wasinstructie**  
Met zeep reinigen, goed laten drogen.

**CZ** Oddělovač prstů s ochranou bříška

**Werking**  
De teenspreider houdt scheef gegroeide en dicht bij elkaar geplaatste tenen uit elkaar. Het gladde materiaal voor komt wrijving en ladders in sokken en panty's.

**Pokyny pro péči**  
Omývejte vodou s přídavkem mýdla, nechejte dobře vyschnout.

**BORT** Das Plus an Ihrer Seite.

**REF** 107140

**D-71384 Weinstadt | www.bort.com**

**CS** Oddělovač prstů s ochranou bříška

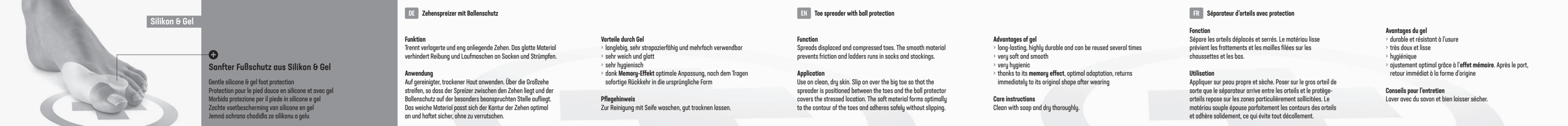
**Funkce**  
Odděluje nesprávně postavené a těsně přiléhající prsty na nohou. Hladký materiál zamezuje rozdírání a vzniku ok na ponožkách a punčochách.

**Toepassing**  
Te gebruiken op een schone, droge huid. Schuif de teenspreider over de grote teen zodat de spreider tussen de tenen geklemd wordt.

**Použití**  
Používejte na čisté a suché pokožce. Přetáhněte přes palec tak, aby se oddělovač nacházel mezi prsty a ochrana bříška přiléhalá k nejvíce namáhanému místu. Měkký materiál se optimálně přizpůsobí kontuře Vašich prstů, je přilnavý a nesklouzává.

**Zehenspreizer mit Ballenschutz**

**PEDI-SOFT Silikon & Gel**



## Silikon & Gel

### Funktion

Trennt verlagerte und eng anliegende Zehen. Das glatte Material verhindert Reibung und Laufmaschen an Socken und Strümpfen.

### Sanfter Fußschutz aus Silikon & Gel

Gentle silicone & gel foot protection  
Protection pour le pied douce en silicone et avec gel  
Morbida protezione per il piede in silicone e gel  
Zachte voetbescherming van silicone en gel  
Jemná ochrana chodidla ze silikonu a gelu

### Function

Spreads displaced and compressed toes. The smooth material prevents friction and blisters runs in socks and stockings.

### Anwendung

Use on clean, dry skin. Slip on over the big toe so that the spreader is positioned between the toes and the ball protector covers the stressed location. The soft material forms optimally to the contour of the toes and adheres safely without slipping.

### Vorteile durch Gel

Sépare les orteils déplacés et serrés. Le matériau lisse prévient les frottements et les mailles filées sur les chaussettes et les bas.

### Advantages of gel

long-lasting, highly durable and can be reused several times  
very soft and smooth

### Application

thanks to its **memory effect**, optimal adaptation, returns immediately to its original shape after wearing

### Utilisation

Auf gereinigter, trockener Haut anwenden. Über die Großzehe streifen, so dass der Spreader zwischen den Zehen liegt und der Ballenschutz auf der besonders beanspruchten Stelle aufliegt.

### Conseils pour l'entretien

Laver avec du savon et bien laisser sécher.  
Das weiche Material passt sich der Kontur der Zehen optimal an und haftet sicher, ohne zu verrutschen.

### Care instructions

Zur Reinigung mit Seife waschen, gut trocknen lassen.  
Clean with soap and dry thoroughly.

DE

EN

FR

Zehenspreizer mit Ballenschutz

Toe spreader with ball protection

Séparateur d'orteils avec protection

### Funktion

Separates displaced and compressed toes. The smooth material prevents friction and blisters runs in socks and stockings.

### Avantages du gel

durable and resistant to wear  
long-lasting, highly durable and can be reused several times  
very soft and smooth

### Application

thanks to its **memory effect**, optimal adaptation, returns immediately to its original shape after wearing

### Utilisation

Appliquer sur peau propre et sèche. Poser sur le gros orteil de sorte que le séparateur arrive entre les orteils et le protège-orteils repose sur les zones particulièrement sollicitées. Le matériau souple épouse parfaitement les contours des orteils et adhère solidement, ce qui évite tout décollement.